

# CIRCOLARE n° 1

*Stagione Sportiva 2011/12*

## Circolare FIFA n. 1262 del 12 Maggio 2011

La 125<sup>a</sup> Assemblea Generale Annuale dell'I.F.A.B., tenutasi a Newport (Galles) il 5 marzo 2011, ha approvato le seguenti modifiche alle Regole del Gioco e le varie istruzioni e direttive appresso riportate.

### 1. Regola 1 – Il terreno di gioco (Proposta dalla FIFA)

#### a) Interpretazione delle Regole del Gioco e linee guida per arbitri - Segnatura del terreno di gioco

Vecchio Testo	Nuovo Testo
Devono essere tracciate sul terreno di gioco solamente le linee indicate nella Regola 1.	Devono essere tracciate sul terreno di gioco solamente le linee indicate nella Regola 1.  Nel caso in cui vengano utilizzate superfici artificiali, sono consentite altre linee a condizione che esse siano di colore differente e chiaramente distinguibili dalle linee del terreno di gioco utilizzato per il calcio.

#### **Motivazione**

C'è una crescente richiesta di terreni di gioco artificiali per il calcio su cui sono tracciate linee e segni per altri sport e non solo per il calcio. Considerando che sulle superfici artificiali le linee sono permanenti, è problematico secondo le vigenti Regole del Gioco consentire che una gara di calcio non amichevole venga disputata su un terreno di gioco artificiale utilizzato per più sport.

## b) Porte

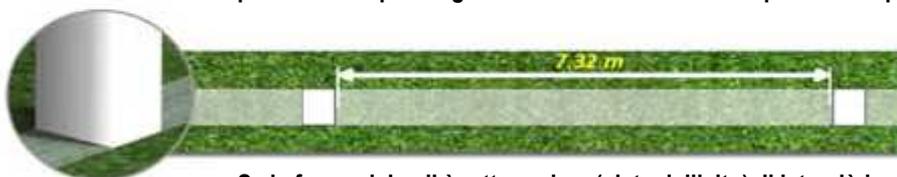
Vecchio Testo	Nuovo Testo
	La posizione dei pali della porta in relazione alla linea di porta deve essere in conformità alle seguenti illustrazioni.



Se la forma dei pali è quadrata (vista dall'alto), i lati devono essere paralleli o perpendicolari alla linea di porta. I lati della traversa devono essere paralleli o perpendicolari al piano del terreno di gioco.



Se la forma dei pali è ellittica (vista dall'alto), l'asse più lungo deve essere perpendicolare alla linea di porta. L'asse più lungo della traversa deve essere parallelo al piano del terreno di gioco.



Se la forma dei pali è rettangolare (vista dall'alto), il lato più lungo deve essere perpendicolare alla linea di porta. Il lato più lungo della traversa deve essere parallelo al piano del terreno di gioco.



### Motivazione

È necessario definire la posizione dei pali in relazione alla linea di porta per evitare incongruenze tra un terreno di gioco e l'altro.

## 2. Regola 2 – Il pallone (Proposta dalla FIFA)

### Sostituzione di un pallone difettoso

Vecchio Testo	Nuovo Testo
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il pallone scoppia o diviene difettoso nel corso della gara:</li><li>• la gara deve essere interrotta;</li><li>• la gara riprenderà, con un nuovo pallone, con una rimessa da parte dell'arbitro nel punto in cui si trovava il pallone nel momento in cui si è reso inutilizzabile, a meno che il gioco sia stato interrotto all'interno dell'area di porta, nel qual caso l'arbitro effettuerà la propria rimessa sulla linea dell'area di porta parallela alla linea di porta nel punto più vicino a quello in cui si trovava il pallone quando il gioco è stato interrotto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se il pallone scoppia o diviene difettoso nel corso della gara:</li><li>• la gara deve essere interrotta;</li><li>• la gara riprenderà, con un nuovo pallone, con una rimessa da parte dell'arbitro nel punto in cui si trovava il pallone nel momento in cui si è reso inutilizzabile, a meno che il gioco sia stato interrotto all'interno dell'area di porta, nel qual caso l'arbitro effettuerà la propria rimessa sulla linea dell'area di porta parallela alla linea di porta nel punto più vicino a quello in cui si trovava il pallone quando il gioco è stato interrotto.</li><li>• Se il pallone scoppia o diviene difettoso durante l'esecuzione di un calcio di rigore o durante i tiri di rigore quando si muove in avanti e prima che tocchi un qualsiasi calciatore o la traversa o i pali della porta:</li><li>• il calcio (o tiro) di rigore deve essere ripetuto</li></ul>

### Motivazione

È considerato ingiusto che se il pallone scoppia o diviene difettoso durante l'esecuzione di un calcio (o di un tiro) di rigore, il gioco venga ripreso con una rimessa da parte dell'arbitro in conformità al testo della Regola 2.

### 3. Regola 3 – Il numero dei calciatori (Proposta dalla FIFA)

#### a) Modifica strutturale

Vecchia struttura	Nuova struttura
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Calciatori</b></li><li>• <b>Competizioni ufficiali</b></li><li>• <b>Altre gare</b></li><li>• <b>Tutte le gare</b></li><li>• <b>Procedura della sostituzione</b></li><li>• <b>Cambio del portiere</b></li><li>• <b>Infrazioni e sanzioni</b></li><li>• <b>Espulsioni dei calciatori titolari e di riserva</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Numero dei calciatori</b></li><li>• <b>Numero delle sostituzioni</b><ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Competizioni ufficiali</i></li><li>- <i>Altre gare</i></li></ul></li><li>• <b>Procedura della sostituzione</b></li><li>• <b>Cambio del portiere</b></li><li>• <b>Infrazioni e sanzioni</b></li><li>• <b>Espulsioni dei calciatori titolari e di riserva</b></li></ul>

#### **Motivazione**

Il testo della Regola 3 è stato riorganizzato dalla Commissione Tecnica dell'IFAB per avere una struttura più chiara della Regola ed evitare fraintendimenti.

**b) Aggiunta al testo vigente delle “Interpretazioni delle Regole del Gioco e Linee guida per Arbitri” – Altre persone sul terreno di gioco**

Vecchio testo	Nuovo testo
<p><b>Altre persone sul terreno di gioco</b></p> <p><b><i>Persone estranee</i></b>            Chiunque non indicato sull’elenco della squadra come calciatore titolare, di riserva o dirigente (inclusi allenatori, medici, operatori sanitari o collaboratori in genere) sarà considerato una persona estranea, alla stregua di un calciatore che sia stato espulso</p> <p><b><i>Dirigenti delle squadre (inclusi allenatori, medici, operatori sanitari e collaboratori in genere)</i></b>            Se un dirigente di una squadra entra sul terreno di gioco: ....</p>	<p><b>Altre persone sul terreno di gioco</b></p> <p><b><i>Persone estranee</i></b>            Chiunque non indicato sull’elenco della squadra come calciatore titolare, di riserva o dirigente sarà considerato una persona estranea, alla stregua di un calciatore che sia stato espulso</p> <p><b><i>Dirigenti delle squadre</i></b>            L’allenatore e gli altri dirigenti indicati sull’elenco della squadra (quindi, tutte le persone iscritte con l’eccezione di calciatori e calciatori di riserva) sono da ritenersi “dirigenti della squadra”.            Se un dirigente di una squadra entra sul terreno di gioco: ...</p>

**Motivazione**

Ci sono alcuni riferimenti ai “dirigenti della squadra” nelle Regole del Gioco, ma nessuna definizione di tale dicitura. La riorganizzazione del testo della Regola 3 è una buona occasione per includere una definizione di “dirigente della squadra” per facilità di comprensione.

#### 4. Regola 4 – L'equipaggiamento dei calciatori (Proposta dalla Federazione Gallese)

##### Equipaggiamento di base

Vecchio testo	Nuovo testo
<i>calzoncini (se si indossano cosciali o scaldamuscoli questi devono essere dello stesso colore dominante dei calzoncini)</i>	<i>calzoncini (se si indossano cosciali, scaldamuscoli o calzamaglie questi devono essere dello stesso colore dominante dei calzoncini)</i>

##### **Motivazione**

La regola attuale consente che siano indossate calzamaglie non dello stesso colore prevalente dei calzoncini, con possibilità che si crei confusione per gli avversari e gli ufficiali di gara. Questa modifica dovrebbe assicurare coerenza con il testo che richiede che se si indossano cosciali o scaldamuscoli essi siano dello stesso colore prevalente dei calzoncini per impedire la predetta confusione.

## 5. Regola 5 – L'Arbitro (Proposta dalla FIFA)

### Interpretazione delle Regole del Gioco e linee guida per arbitri - Poteri e Doveri

Vecchio Testo	Nuovo testo
	<p>Se un secondo pallone, un altro oggetto o un animale entrano sul terreno di gioco durante la gara, l'arbitro deve interrompere il gioco soltanto se l'elemento esterno interferisce con il gioco. Il gioco dovrà essere ripreso con una rimessa da parte dell'arbitro nel punto cui si trovava il pallone quando il gioco è stato interrotto, a meno che il gioco sia stato interrotto all'interno dell'area di porta, nel qual caso l'arbitro effettuerà la propria rimessa sulla linea dell'area di porta parallela alla linea di porta nel punto più vicino a quello in cui si trovava il pallone quando il gioco è stato interrotto.</p> <p>Se un secondo pallone, un altro oggetto o un animale entra sul terreno di gioco durante la gara senza interferire con il gioco, l'arbitro dovrà farlo rimuovere il prima possibile.</p>

#### **Motivazione**

Non è chiaro nel testo attuale delle Regole del Gioco quale decisione l'arbitro deve assumere quando un oggetto entra sul terreno di gioco ed interferisce con il gioco e quale decisione l'arbitro deve assumere quando un oggetto entra sul terreno di gioco e non interferisce con il gioco.

L'approvazione della modifica sopra riportata implica l'abrogazione del paragrafo seguente intitolato "ALTRI PALLONI SUL TERRENO DI GIOCO"

## **Regola 2 - Il Pallone**

### **Interpretazione delle Regole del Gioco e linee guida per arbitri – Altri palloni sul terreno di gioco**

#### **TESTO CANCELLATO**

Vecchio Testo	Nuovo testo
<p>Se un secondo pallone entra sul terreno di gioco durante la gara, l'arbitro interromperà il gioco solamente se questo pallone interferisce con il gioco stesso.</p> <p>La gara verrà ripresa con una rimessa da parte dell'arbitro nel punto cui si trovava il pallone utilizzato quando il gioco è stato interrotto, a meno che il gioco sia stato interrotto all'interno dell'area di porta, nel qual caso l'arbitro effettuerà la propria rimessa sulla linea dell'area di porta parallela alla linea di porta nel punto più vicino a quello in cui si trovava il pallone quando il gioco è stato interrotto.</p> <p>Se un secondo pallone entra sul terreno di gioco durante la gara senza interferire con il gioco, l'arbitro dovrà farlo rimuovere prima possibile</p>	

## 6. Regola 8 – L’inizio ed la ripresa del gioco (Proposta dalla FIFA)

### a) Modifica strutturale

Vecchia struttura	Nuova struttura
<ul style="list-style-type: none"><li>• Preliminari</li><li>• Calcio d’inizio</li><li>• Procedura</li><li>• Infrazioni e sanzioni</li><li>• Rimessa da parte dell’arbitro</li><li>• Procedura</li><li>• Infrazioni e sanzioni</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Definizione di calcio d’inizio</b></li><li>• <b>Procedura</b><ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Prima del calcio d’inizio all’inizio della gara o dei tempi supplementari</i></li><li>- <i>Calcio d’inizio</i></li></ul></li><li>• Infrazioni e sanzioni</li><li>• Rimessa da parte dell’arbitro</li><li>• Procedura</li><li>• Infrazioni e sanzioni</li></ul>

### Motivazione

Una nuova disposizione del testo della Regola 8 è stato preparato dalla Commissione Tecnica dell’IFAB per avere una struttura più chiara della Regola ed evitare fraintendimenti.

### b) Aggiunta al testo vigente

Vecchio testo	Nuovo testo
<b>Rimessa da parte dell’arbitro</b>  Se, mentre il pallone è ancora in gioco, l’arbitro deve interrompere momentaneamente il gioco per qualsiasi ragione non altrove menzionata nelle Regole del Gioco, la gara verrà ripresa con una rimessa da parte dell’arbitro.	<b>Definizione di rimessa da parte dell’arbitro</b>  Una rimessa da parte dell’arbitro è un modo per riprendere il gioco quando, con il pallone ancora in gioco, l’arbitro deve interrompere momentaneamente il gioco per qualsiasi ragione non altrove menzionata nelle Regole del Gioco.

### Motivazione

Seguendo la struttura generale delle Regole del Gioco (definizione, procedura ed infrazioni), si è considerato necessario includere una definizione di “rimessa da parte dell’arbitro”.

## ***Altre decisioni dell'IFAB***

### **1. Arbitri Addizionali d'area**

#### **a) Stato dell'esperimento**

La proposta di spostare la posizione degli Arbitri Addizionali d'area da sinistra a destra per consentire all'arbitro di tornare al suo sistema "tradizionale" di spostamento diagonale è approvata, a condizione che tale cambiamento non sia introdotto prima dell'inizio della nuova stagione sportiva (ad esempio 2011/2012 in Europa).

L'esperimento degli Arbitri Addizionali d'area può continuare fino alla sua conclusione programmata; a seguire l'IFAB prenderà una decisione definitiva in merito.

#### **b) Uso degli Arbitri Addizionali d'area agli Europei 2012**

L'IFAB ha accordato all'unanimità all'UEFA il permesso di utilizzare Arbitri Addizionali d'area durante la fase finale degli Europei 2012.

### **2. Tecnologia sulla linea di porta**

L'IFAB ha autorizzato il proseguimento del progetto "Tecnologia sulla linea di porta" per l'individuazione del gol – non gol. La decisione definitiva sul progetto sarà assunta durante l'Assemblea straordinaria dell'IFAB che sarà convocata dopo la conclusione degli Europei 2012.

### **3. Regola 4: L'equipaggiamento dei calciatori**

#### **a) Altro equipaggiamento: Uso di comunicazione radio**

L'IFAB ha convenuto di inoltrare la questione al gruppo di lavoro "FIFA Task Force Football 2014" per le dovute considerazioni.

#### **b) Altro equipaggiamento: uso degli "scaldacollo"**

L'IFAB ha deciso che articoli di vestiario quali "scaldacollo" o indumenti simili non possono includersi nella definizione di "altro equipaggiamento" previsto dalla Regola 4 e perciò non sono consentiti.

### **4. Regola 12: Falli e scorrettezze**

#### ***Infrazioni da espulsione***

L'IFAB ha convenuto che l'argomento debba essere rimesso al gruppo di lavoro "FIFA Task Force Football 2014" per riflessioni in merito.

### **5. Spray svanente**

L'IFAB ha approvato l'uso dello spray svanente (utilizzato per verificare il rispetto della distanza da parte delle barriere) nella Confederazione sudamericana CONMEBOL su base sperimentale.

## **ENTRATA IN VIGORE**

Le decisioni della Assemblea Generale Annuale dell'IFAB riguardanti modifiche alle Regole del Gioco sono obbligatorie per le Confederazioni e le Federazioni dal 1° luglio 2011. Le Confederazioni e le Federazioni in cui la corrente stagione sportiva non è terminata al 1° luglio possono ritardare l'introduzione nelle loro competizioni delle modifiche alle Regole del Gioco fino all'inizio della prossima stagione sportiva.